

# KENWOOD

## KDC-U449 KDC-U3049 KDC-U349 KDC-4051UM

جهاز راديو ومشغل أسطوانات CD

### دليل التعليمات

Kenwood Corporation



### حول "KENWOOD Music Editor"

- يدعم هذا الجهاز تطبيق الكمبيوتر "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" أو الإصدار الأحدث.
- عند استخدامك لملف الصوت مع معلومات قاعدة البيانات المضافة بواسطة "KENWOOD Music Editor Light ver1.0," يمكنك البحث عن ملف حسب الاسم والألبوم واسم الفنان باستخدام بحث الموسيقى.
- يتم، في دليل الإرشادات، استخدام المصطلح "USB device" للدلالة على الجهاز المحتوى على ملفات صوتية بها معلومات قاعدة بيانات مضافة بواسطة "KENWOOD Music Editor".
- يتتوفر "KENWOOD Music Editor Light ver1.0" من خلال موقع الويب التالي:  
[www.kenwood.com/cs/ce/](http://www.kenwood.com/cs/ce/)
- لمزيد من المعلومات حول "KENWOOD Music Editor Light ver1.0," قم بالرجوع إلى الموقع الموضح أعلاه أو راجع التعليمات الخاصة بالتطبيق.

### حول ملفات الصوت

- ملف الصوتيات أوديو القابل للتشغيل:
- (.wma) WMA (.mp3) MP3 /KDC-U3049 /KDC-U449 (.wma) WMA (.mp3) MP3 (.m4a) AAC-LC: KDC-4051UM
- ميديا الأسطوانات القابلة للتشغيل: ROM/RW/CD-R
- صيغة ملفات الأسطوانات القابلة للتشغيل: ISO 9660 مستوى 1/2، جوليت، رميو، اسم ملف طويل.
- نظام ملفات جهاز USB القابل للتشغيل: FAT32, FAT16
- بالرغم من أن ملفات الصوتيات أوديو تفي بالمعايير المذكورة أعلاه، إلا أن التشغيل قد يتعدى ذلك حسب نوع أو حالة الميديا أو الجهاز.

- "Made for iPod," and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.

# السلامة

تحذير  
أوقف السيارة قبل تشغيل الجهاز

## معلومات هامة...

- لمنع حدوث قفلة كهربائية يجب عدم وضع أو ترك أي أجسام معدنية (مثل قطع النقود المعدنية أو أدوات العدة المعدنية) داخل الوحدة.

- تحذير: أضيّط الصوت على مستوى بتبع لك سماع الأصوات خارج السيارة. لأن الصوت المرتفع للغاية أثناء القيادة قد يتسبّب في وقوع حادث.
- التكثيف: عندما تكون السيارة مكيفة الهواء قد تجتمع الرطوبة على عدسة الليزر وقد يؤدي هذا إلى وقوع أخطاء في قراءة الأسطوانة. وفي هذه الحالة، أخرج الأسطوانة وانتظر إلى أن تتبخر الرطوبة.

- يستطيع هذا الجهاز تشغيل أسطوانات CD التي تحمل العلامات التالية فقط:



- الصور التوضيحية في هذا الدليل مجرد أمثلة تستخدم لشرح طريقة استعمال أزرار التحكم بشكل أوضح ولذا، فإن ما يظهر في الصور التوضيحية قد يختلف عما يظهر على الجهاز الحقيقي.

- مطلوب كابل توصيل USB CA-U1EX، USB (إكسسوار اختياري) لتوصيل جهاز iPod/iPhone/Apple iPod مع KDC-U449.

- تشغيل كلمة "iPod" الظاهرة في هذا الدليل إلى iPhone أو iPod الموصل بهذه الوحدة من خلال كبل التوصيل KCA-iP101 (إكسسوار اختياري). إذا صادفت مشاكل أثناء التركيب، فاتصل بوكيل Kenwood.

- عند شرائك للمكونات الخارجية، راجعها مع وكيل Kenwood للتأكد من أنها تعمل مع الموديل الخاص بك وفي منطقتك.

- هناك معلومات وملحوظات مفصلة حول الملفات الصوتية القابلة للتشغيل مذكورة في دليل على الإنترنت على الموقعة التالية: [www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/](http://www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/)

# المحتويات

## السلامة

### التحضير

٢

٣

- كيفية توصيل/فصل واجهة الجهاز
- كيفية إعادة ضبط الجهاز
- كيفية إعداد جهاز التحكم عن بعد (RC-405)

### عمليات التشغيل الأساسية

٤

### بدء التشغيل

- إلغاء استعراض الشاشة
- ضبط وضع الاستعراض
- ضبط الساعة
- إعدادات مبدئية قبل عمليات التشغيل

٥

### الاستماع إلى الراديو

- تغيير درجات التردد
- KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 (فقط)
- ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

٦

### الاستماع إلى الكمبيوترات الخارجية

٧

### الاستماع إلى قرص/جهاز iPod

٨

### iPod

- بدء تشغيل قرص البحث المباشر عن الموسيقى باستخدام جهاز التحكم عن بعد (RC-405)
- تشغيل جهاز iPod KDC-U449 (فقط)
- تحديد التشغيل المترافق
- تحديد التشغيل بترتيب عشوائي
- تحديد التشغيل بالبحث
- تحديد مجلد/مسار/ملف
- وظائف iPod العاملة مع جهاز iPod KDC-U449

- بحث أبيدji وقائمة تشغيل iPod الخاصة بي
- وضع التحكم في جهاز iPod بدوبياً
- ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

### إعدادات الوظائف

### البحث عن الأخطال والصلاح

### التركيب/التوسيع

- الإجراء الأساسي
- تحذير
- تحذير
- توصيل الأسلاك
- تركيب الجهاز
- نوع الجهاز من تابلو السيارة

٩

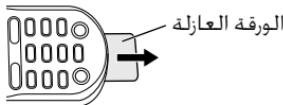
### المواصفات

١٠

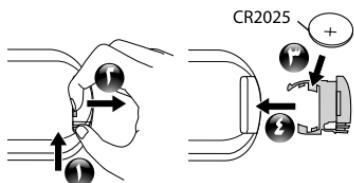
# التحضير

## كيفية إعداد جهاز التحكم عن بعد (RC-405)

عندما تستخدم جهاز التحكم عن بعد للمرة الأولى، اسحب الورقة العازلة.



في حالة انخفاض تأثير جهاز التحكم عن بعد، يرجى استبدال البطارية.



### تحذير:

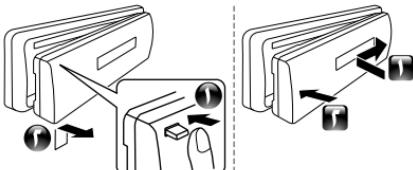
- لا تضع رمoot التحكم على أماكن ساخنة مثل لوحة أجهزة القياس والبيان.
- بطارية الليثيوم.
- يكون هناك خطر متمثل في حدوث انفجار في حالة استبدال البطارية بطريقة غير صحيحة.
- استبدال البطارية بأخرى من نفس النوع أو من نوع مكافئ.
- يجب عدم تعريض عبوة البطارية أو البطاريات للحرارة المفرطة مثل ضوء الشمس أو اللهب أو ما شابه.
- أبق البطاريات بعيداً عن متناول الأطفال وفي غ عنونها الأصلية لحين تحضيرها للاستخدام.
- تخلص من البطاريات المستخدمة فوراً. وفي حالة ابتلاعها، قم بالاتصال بطبيب على الفور.

يتم توفير جهاز التحكم عن بعد /KDC-U449 (RC-405) للموديلين

.KDC-U349 /KDC-U3049

كما يمكن أيضاً التحكم عن بعد بـ KDC-4051UM من خلال جهاز تحكم عن بعد يتم شرائه بشكل اختياري.

## كيفية توصيل/فصل واجهة الجهاز



- لا تعرض واجهة الجهاز لضوء الشمس المباشر أو الحرارة الشديدة أو الرطوبة. وتجنب أيضاً وضعها في أماكن كثيرة الغبار أو في أماكن عرضة لرذاذ الماء.
- احفظ بواجهة الجهاز في العلبة الخاصة بها في حالة فكها.

تعتبر واجهة الجهاز من الأجزاء الحساسة. لذلك فمن الممكن أن يلحق الضرر بها في حالة التعامل معها بعنف أو تعريضها للصدمات.

لا تلمس أطراف توصيل الجهاز والواجهة بأصابعك لعدم إلafه.

## كيفية إعادة ضبط الجهاز

في حالة عدم قيام الجهاز بوظائفه بالشكل المناسب، اضغط على الزر Reset (إعادة الضبط).

تعود الوحدة إلى إعدادات المصنع عند الضغط على زر إعادة الضبط.



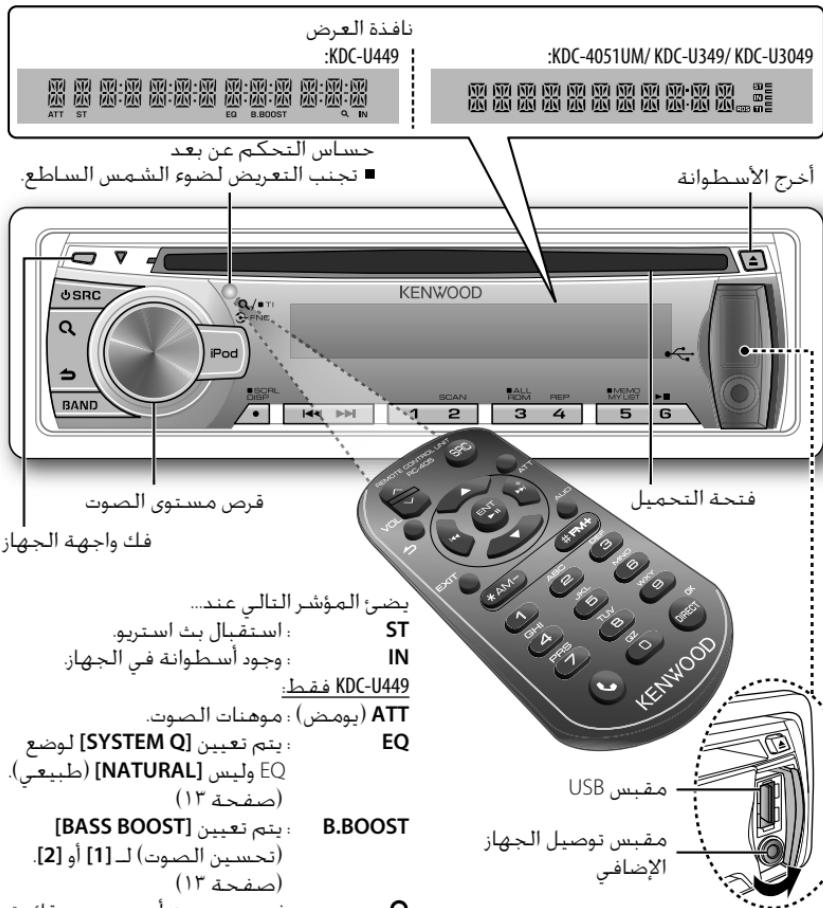
زر إعادة الضبط

## وضع علامات على المنتجات باستخدام الليزر

CLASS 1  
LASER PRODUCT

هذا الملصق ملصق على الشاشية / الصندوق ويعني أن المكون يستخدم أشعة ليزر مصنفة من الدرجة الأولى. بما يعني أن الوحدة تستعمل أشعة ليزر من درجة ضعيفة. لا يوجد خط انبعاث إشعاع خطير خارج الوحدة.

## عمليات التشغيل الأساسية



## كتيم الصوت عند استقبال مكالمة هاتفية

لاستخدام هذه الخاصية. وصل سلك MUTE بالهاتف باستخدام أحد ملحقات الهاتف المتوفرة في الأسماء (صفحة ١٧)

### عند انتهاء مكالمة، تختفي

"CALL"

## ■ مستأنف نظام الصوت عمله

في حالة استقبال مكالمة. تظهر "CALL".

الاسواق (صفحة ١٧)

#### ■ نتائج اتفاق نظام الضرائب شكلاً وفعلاً

يتم إيداع مقدم المصالح ببيان موافقة المصالح على إنشاء الشركة.

- يستأنف نظام الصوت عمله.
- لمواصلة الاستماع الى نظام الاراديه أثناء احياء مكالمة.

- لمواصلة الاستماع الى نظام الاراديه أثناء اداء مكالمه.

الوحدة الأساسية	وحدة التحكم عن بعد	التشغيل العام
SRC	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يقوم بالتشغيل.</li> <li>■ بفصل الطاقة إذا تم الضغط عليه مع الاستمرار.</li> </ul>
	SRC	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يحدد المصادر المتوفرة (STANDBY). في حالة <b>تشغيل الطاقة</b> (AUX, CD, iPod, USB, TUNER) أو "AUX" أو "iPod" أو "CD" (قرص مضغوطة) قابلًا للتحديد فقط عندما يكون هناك iPod موصولاً أو عند تحويل فرصة.</li> </ul>
VOL ◇	—	ضبط مستوى فوهة الصوت.
	▲ / ▼	اختر الپندو.
ENT ► II	—	يؤكد الاختيار.
	—	الدخول إلى إعدادات [FUNCTION].
BAND	—	يحدد نطاقات FM أو MW / SW1 / SW2 / FM1 / FM2 / FM3.
	*AM- / #FM+	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يحدد المجلد التالي/السابق. (الضغط على الزر <b>BAND</b> في الجهاز الرئيسي يمكن أن يحدد فقط المجلدات التالية).</li> <li>■ يوقف مؤقتاً/ يستأنف تشغيل فرصة/ جهاز iPod /USB.</li> </ul>
6 (► II)	ENT ► II	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ البحث عن محطة راديو.</li> <li>■ تحديد مسار/ ملف.</li> </ul>
	+ / ◀◀ / ▶▶	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ تقديم سريع/ التراجع السريع للمسارات في حالة الضغط مع الاستمرار على الزر. (لا يمكن إجراء عمليات تقدم سريع/عكس باستخدام جهاز التحكم عن بعد).</li> <li>■ غير معلومات الشاشة.</li> <li>■ يغير معلومات شاشة العرض عند الضغط عليه باستمرار.</li> <li>■ الدخول إلى وضع ضبط الساعة مباشرة (صفحة 1) عند الضغط على الزر باستمرار أثناء ظهور شاشة عرض الساعة.</li> </ul>
SCRL DISP	—	KDC-U449
	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ يحدد مصدر "iPod".</li> <li>■ بيدل طرف التحكم (HANDS OFF / HANDS ON) (تشغيل اليدين / إيقاف تشغيل اليدين) لتشغيل جهاز iPod في حالة الضغط مع الاستمرار. (صفحة 12)</li> </ul>
KDC-U449	—	التشغيل العشوائي. (صفحة 11)
	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ الدخول إلى إعدادات [AUDIO CTRL / AUDIO CONTROL] مباشرة.</li> <li>■ يقوم بخفض الصوت.</li> <li>■ لعودة إلى المستوى السابق، اضغط على الزر مرة أخرى.</li> </ul>
ATT	—	الرجوع إلى الپند السابق.
	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ الخروج من وضع الضبط.</li> <li>■ يؤدي أيضًا الضبط مع الاستمرار على <b>&gt;Main</b> في الجهاز الرئيسي إلى الخروج من وضع الضبط.</li> </ul>
EXIT	—	وبعد الرسم التوضيحي وأسماء الأزرار المستخدمة لشرح وتوضيح هذا الدليل خاصة بـ KDC-U449 (ما لم يذكر خلاف ذلك). راجع الجدول أدناه للتعرف على الاختلاف.
	—	
5 (MEMO MY LIST)	3 (ALL RDM)	iPod
5	3	—

# بدء التشغيل

## إلغاء استعراض الشاشة

يتم تشغيل استعراض الشاشة دائمًا إلا إذا قمت بالغائه.

عند تشغيل الطاقة (أو بعد إعادة ضبط الجهاز).  
ستعرض الشاشة ما يلي:

◀ [PRESS] ← [CANCEL DEMO]  
[VOLUME KNOB]

1 اضغط قرص مستوى الصوت.

يتم تحديد [YES] كإعداد مبدئي.

2 اضغط قرص مستوى الصوت مرة أخرى للنأكيد.  
[DEMO OFF] ظهر.

■ في حالة عدم إجراء أي عملية لمدة 15 ثانية أو إذا قمت بإدارة قرص مستوى الصوت لتحديد

[DEMO MODE] في الخطوة 2. ظهر [NO] وبدأ استعراض الشاشة.

## ضبط وضع الاستعراض

1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].

2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [DEMO MODE].

3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [ON] أو [OFF].

■ في حالة تحديد [ON]. يبدأ استعراض الشاشة في حالة عدم إجراء أي عملية لمدة

0.1 ثانية تقريبًا.

4 اضغط باستمرار على 5 لإنها الإجراء.

## إعدادات مبدئية قبل عمليات التشغيل

1 اضغط SRC 7 للدخول إلى وضع [STANDBY].

2 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].

3 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [INITIAL SET].

ثُم اضغط عليه للدخول.

4 أدر قرص مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثُم اضغط عليه للنأكيد.

انظر الجدول صفحة 7 للتحديد.

5 اضغط باستمرار على 5 لإنها الإجراء.

## الصيانة

**تنظيف الجهاز:** امسح التراب من اللوحة باستخدام سيليكون جاف أو قطعة قماش ناعمة. قد يؤدي عدم احترام هذه الاحتياطات إلى نلف الشاشة أو الجهاز.

**تنظيف الموصل:** امسح التراب من موصل الوحيدة وواجهة الجهاز. استخدم ماسحة قطن أو قطعة قماش.

## العامل مع الأسطوانات

■ لا تلمس سطح التسجيل الخاص بالأسطوانة.

■ لا تلصق أي شريط أو ما شابه على الأسطوانة ولا تستخدم أسطوانة ملصوقةً عليها شريط.

■ لا تستخدم أي ملحقات للأسطوانة. قم بتنظيف الأسطوانة من منتصفها للخارج.

■ نظف الأسطوانة باستخدام سيليكون جاف أو قطعة قماش ناعمة. لا تستخدم أي مذيبات.

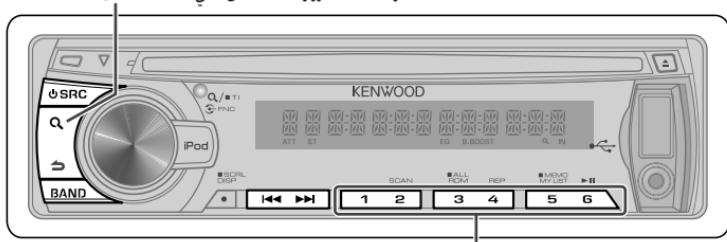
■ عند إزالة الأسطوانات من هذا الجهاز، اسحبها نحو الخارج أفقياً.

■ انزع الحواف من فتحة المنتصف وحافة الأسطوانة قبل وضع أسطوانة.

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)	PRESET TYPE
	*/FM3 /FM2 /FM1): *NORM /NORMAL: يتذكر محطة واحدة لكل زر إعداد مسبق في كل نطاق (SW2 /SW1 /LW /MW /FM3 /FM2 /FM1). (SW2 /SW1 /LW /MW /FM3 /FM2 /FM1): *MIX: يتذكر محطة واحدة لكل زر إعداد مسبق بغض النظر عن النطاق المحدد (SW2 /SW1 /LW /MW /FM3 /FM2 /FM1).	
	OFF: ينشط/يلغي تشبيط نغمة الضغط على المفتاح. ON: ينشط التحذير إذا نسيت فصل واجهة الجهاز عند ضبط ACC على OFF: *OFF: الغاء ON: يتم عرض اسم المجلد واسم الملف وعنوان الأغنية واسم الفنان واسم الألبوم باللغة الروسية (إذا كانت متاحة): *OFF: الغاء P-OFF WAIT: يضبط الفترة التي يتوقف بعدها تشغيل الجهاز تلقائياً (أثناء وجوده في وضع الاستعداد لحفظ طاقة البطارية). ----: الغاء: 20M: 40M: 60M: 1 دقـيقـة: 40M: 60M: 1 دقـيقـة	KEY BEEP TDF ALARM RUSSIAN SET P-OFF WAIT
	*ON1: يخرج صوت المكون الخارجي الموصول عبر سماعات السيارة عند تحديد "AUX" (المساعد) باعتباره مصدراً: ON2: يقوم بإخراج الصوت من المكون الخارجي الموصول عند تحديد "AUX" كمصدر، عندما توصل الطاقة. يتم خفض الصوت (منع الصوصاء عند توصيل مكون خارجي). قم بتدوير فرض مستوى الصوت في اتجاه عقارب الساعة للعودة إلى مستوى الصوت السابق: *OFF: يُعطَل "AUX" في تحدي المصدر.	BUILT-IN AUX/ BUILDTIN AUX
	1: يميز تلقائياً بين الأسطوانات المسجل عليها ملفات صوت وأسطوانات (D) المسجل عليها موسيقى: 2: يجر الجهاز على العمل كأسطوانات (D) مسجل عليها موسيقى. لا يمكن سماع صوت عند تشغيل فرض ملف صوت.	CD READ
	*SUB-W: يحدد ما إذا كانت السماعات الخلفية أو صووفر موصول بأطراف مخرج الخط في مؤخرة الجهاز (من خلال مكبر صوت خارجي).	SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE
	0.6 / 0.9 / 0.6 / 0.5 / 0.4 / *OFF: يحدد مقايس السماعة للحصول على أفضل أداء.	SP SELECT
	YES: يبدأ ترقية البرنامج الثابت: NO: يلغى (الترقية غير منشطة). للحصول على تفاصيل حول كيفية تحديث البرنامج الثابت، انظر: <a href="http://www.kenwood.com/cs/ce/">www.kenwood.com/cs/ce/</a>	F/W UP xx.xx
	■ يمكن تحديد [TDF ALARM] فقط مع KDC-U349 /KDC-U3049 /KDC-U449 ■ يمكن تحديد [P-OFF WAIT / RUSSIAN SET] فقط مع KDC-4051UM	

## الاستماع إلى الراديو

KDC-4051UM: اضغط مع الاستمرار لتشغيل أو إيقاف وظيفة معلومات المرور (لا تعمل في حالة تحديد "LW /MW").



اضغط مع الاستمرار لمدة ثانية لحفظ المحطة التالية (أو نوع البرنامج المحدد لموديل KDC-4051UM).  
(أرجع إلى [PTY SEARCH] في صفحة 8 تحديد نوع البرنامج)

■ اضغط لبرهة لاستدعاء المحطة المحفوظة (أو نوع البرنامج بعد الدخول إلى وضع بحث PTY لموديل KDC-4051UM).

1 اضغط الزر SRC لاختيار إلى "TUNER".

2 كرر الضغط على BAND لتحديد نطاق (SW2 /SW1 /LW /MW /FM3 /FM2 /FM1).

3 اضغط << / >> للبحث عن محطة.

يتعـ...  
▼

## تغيير درجات التردد (KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 فقط)

يمكنك تغيير درجة تردد MW/FM

FM : ٥٠ كيلو هرتز الى ٢٠٠ كيلو هرتز

MW : ٩ كيلو هرتز الى ١٠ كيلو هرتز

١ اضغط مع الاستمرار على **SRC** للايقاف الجهاز.

٢ أثناء الضغط على زر الأرقام ١ و ٥ (MEMO MY LIST). اضغط **SRC**.

ارفع أصابعك من فوق الأزرار بعد ظهور شاشة العرض.

■ لاستعادة الإعداد الأولي، كرر نفس الإجراء.

■ عند تغيير درجة التردد، يتم محو الترددات الموجودة في الذاكرة.

## ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

أثناء الاستماع إلى الراديو...

١ اضغط على فرض مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].

٢ أدر فرض مستوى الصوت لتحديد [SETTINGS]. ثم اضغط عليه للدخول.

٣ أدر فرض مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط عليه للتأكيد.

انظر الجدول التالي للتاكيد.

٤ اضغط باستمرار على **◀▶** لإنتهاء الإجراء.

الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)	البند
ON: يبحث فقط عن المحطات ذات الاستقبال الجيد (KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449). محطات SW2 / SW1 / MW فقط: KDC-4051UM: محطات FM فقط. : OFF: الغاء.	LOCAL SEEK
يحدد وضع الموجة لـ <b>▲▼</b> زر <b>◀▶</b> : *AUT01: يبحث تلقائياً عن محطة. : AUT02: يبحث في ذاكرة المحطات المضبوطة مسبقاً بترتيب المحطات الإذاعية. : MANUAL: يبحث يدوياً عن محطة.	SEEK MODE
YES: يبدأ تلقائياً حفظ ٦ محطات ذات استقبال جيد. : NO: يلغى (لا يتم تفعيل الحفظ التلقائي) (قابل للتحديد فقط في حالة تحديد [NORM/ NORMAL] مع وضع <b>[PRESET TYPE]</b> (صفحة ٧)).	AUTO MEMORY
ON: يحسن استقبال FM (ولكن تأثير الصوت الستريو سيت فقده). : OFF: يقوم بالإلغاء (يتم استئناف تأثير الصوت الستريو). يحدد نوع البرنامج المناج (صفحة ٩). ثم اضغط <b>◀▶</b> / <b>◀◀</b> / <b>▲▼</b> لبدء البحث.	MONO SET
اضغط على فرض مستوى الصوت للدخول إلى اختيار لغة PTY. أدر فرض مستوى الصوت لتحديد لغة PTY (GERMAN/ FRENCH/ *ENGLISH). ثم اضغط عليه للتأكيد.	PTY SEARCH
90M - 00M: يضبط وقت استقبال النشرة الإخبارية التالية. : OFF: الغاء.	NEWS SET
*ON: يبحث تلقائياً عن محطة أخرى تبث نفس البرنامج في نفس شبكة Radio Data System (RDS) عندما يكون الاستقبال الحالي سبي. : OFF: الغاء.	AF SET
*ON: يتحول إلى محطة أخرى فقط في المنطقة المحددة باستخدام التحكم في "تردد الصوت". : OFF: الغاء.	RDS REG
ON: يبحث تلقائياً عن محطة ذات استقبال أفضل عندما يكون استقبال معلومات المرور سبي. : OFF: الغاء.	ATP SEEK

■ يمكن تحديد [ATP SEEK / AUTO TP SEEK / RDS REG / RDS REGIONAL / AF SET / NEWS SET / PTY SEARCH] فقط مع KDC-4051UM موديل.

■ يمكن تحديد [PTY SEARCH] فقط عندما يكون المصدر "FM".

■ يمكن تحديد [ATP SEEK / RDS REG / RDS REGIONAL / AF SET / NEWS SET] فقط عندما يكون المصدر "FM".

■ يمكن تحديد مصدر التشغيل. يتم تحديد هذه الإعدادات تحت العنصر وفي حالة تحديد مصدر التشغيل، يتم تحديد هذه الإعدادات تحت العنصر [RDS SET]. (صفحة ١٤)

**لموديل KDC-4051UM**  
**▪ نوع البرنامج المتأخر:**

EDUCATE	SPORT	INFO	AFFAIRS	NEWS	MUSIC	SPEECH
EASY M (موسيقى)	ROCK M (موسيقى)	POP M (موسيقى)	VARIED	SCIENCE	CULTURE	DRAMA
SOCIAL	CHILDREN	FINANCE	WEATHER	OTHER M (موسيقى)	CLASSICS	LIGHT M (موسيقى)
NATION M (موسيقى)	COUNTRY	JAZZ	LEISURE	TRAVEL	PHONE IN	RELIGION
				DOCUMENT	FOLK M (موسيقى)	OLDIES

سوف تبحث الوحدة عن نوع البرنامج المصنف تحت [MUSIC] أو [SPEECH] إذا تم تحديده.  
 [SPEECH] : عنصر الرمز الأبيض. [MUSIC] : عنصر الرمز الأسود.

- لن تعمل خاصية Radio Data System عندما تكون الخدمة غير مدفوعة بواسطة أي محطة بث.
- في حالة ضبط مستوى الصوت أثناء استقبال معلومات المرور، يتم حفظ مستوى الصوت المعدل تلقائياً. وسوف يتم تطبيقه في المرة التالية لتشغيل وظيفة معلومات المرور.

**استخدام وحدة التحكم عن بعد (RC-405)**

FM+ / AM- : يحدد النطاق.  
 (+) / (−) : يحدد المحطة.  
 1 - 6 : يحدد المحطة المضبوطة مسبقاً.

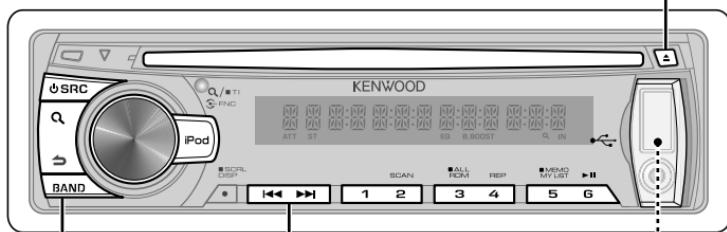
## الاستماع إلى الكمبونات الخارجية

**التحضير:** تأكيد من تحديد [ON1] أو [ON2] لوضع [BUILT-IN AUX / BUILTIN AUX]. (صفحة ٧)



# الاستماع إلى قرص/جهاز iPod /USB

آخر الأسطوانة. يظهر "NO DISC" وينطفئ مؤشر "IN".



- اضغط لتحديد المسار/الملف.
- اضغط مع الاستمرار للتقديم السريع/الرجوع السريع.

اضغط لتحديد المجلد التالي.

## بعد تشغيل قرص

- 1 اضغط SRC لتوسيع الطاقة.
- 2 أدخل أسطوانة في فتحة التحميل.
- 3 ببدأ التشغيل تلقائياً.
- 4 اضغط الزر رقم (▶▶) 6 لاستئناف/إيقاف التشغيل مؤقتاً (حسب الضرورة)

## البحث المباشر عن الموسيقى باستخدام جهاز التحكم عن بعد (RC-405)

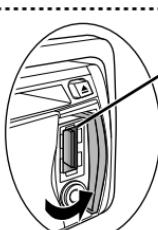
- غير متاح إذا تم تحديد تشغيل عشوائي أو تشغيل مسح ضوئي أو تشغيل iPod.
- 1 اضغط DIRECT للدخول إلى وضع البحث المباشر عن الأغانيات.
- 2 اضغط أزرار الأقمار لإدخال رقم المسار.
- 3 اضغط ◀◀ / ▶▶ (▶▶) للبحث عن الأغانيات.
- إلغاء وضع البحث المباشر عن الأغانيات.
- اضغط EXIT أو ▶▶.

## استخدام وحدة التحكم عن بعد (RC-405)

- في وضع التشغيل:
- FM+ / AM- : يحدد مجلد.
- (◀◀ / ▶▶) (+) : تحديد مسار/ملف.
- ENT ▶▶ : للايقاف المؤقت/إيقاف أو استئناف التشغيل.

في وضع البحث عن الأغانيات:

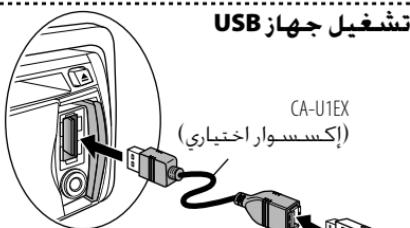
- ENT ▶▶ : يؤكد التحديد.
- ▲ / ▼ : يحدد المجلدات/الملفات.
- ◀ : يعود إلى المجلد السابق.



مقبس USB

مرر لفتح الغطاء.

## تشغيل جهاز USB



CA-U1EX

(إكسسوار اختياري)

جهاز USB (إكسسوار اختياري)



iPod (KDC-U449)  
(فقط)

Apple من iPod

(إكسسوار اختياري)

(إكسسوار اختياري)

KCA-iP101

يفتح المصدر بشكل تلقائي وبدأ التشغيل.

- للعودة إلى المجلد الحذر (أو المسار الأول على أسطوانة CD صوتية). اضغط على **BAND**.
- للعودة إلى المجلد السابق. اضغط على **◀**.
- لإلغاء وضع البحث عن الأغاني. اضغط **استمرار على** **◀**.
- تشير **>** أو **<** الموجودة على الشاشة إلى أن العنصر السابق/التالي يكون متاحاً.
- بالنسبة لجهاز iPod\* وجهاز USB: لتخطي البحث. اضغط **▶▶/◀◀**.
- \* تكون هذه العملية فعالة فقط للملفات المسجلة في قائمة البيانات التي تم إنشاؤها بواسطة KENWOOD Music Editor.
- (راجع الغطاء الخلفي لهذا الدليل)
- فقط: للعودة إلى القائمة العلوية أثناء التواجد في وضع بحث بجهاز iPod. اضغط **BAND** (نطاق).

### الأسطوانات التي لا يمكن استخدامها

- الأسطوانات غير المستديرة.
- الأسطوانات التي يوجد بها ثلوان على سطح التسجيل أو الأسطوانات المتسخة.
- لا يمكنك تشغيل أسطوانة قابلة لإعادة التسجيل/ إعادة الكتابة عليها لم يتم إنهاؤها بعد. (للتعرف على عملية الإنهاء. يرجى الرجوع إلى برنامج كتابة الأسطوانة. و دليل تعليمات المسجل).
- لا يمكن استخدام أسطوانات CD ذات حجم 3 بوصات وعند محاولة إدخالها في الجهاز باستخدام مهايin، فإنهما قد تتسبب في حدوث خلل.

### حول جهاز USB

- يمكن لهذه الوحدة تشغيل ملفات AAC على جهاز USB من الفئة ضخمة التخزين. قم بتركيب جهاز USB في مكان لا يتسبب في إعاقة عن قيادة السيارة بشكل صحيح.
- لا يمكنك توصيل جهاز USB عن طريق مجمع مركري USB أو قاري البطاقات المتعددة.
- تأكد من أن جميع البيانات الهاامة تم عمل نسخة احتياطية منها وذلك لتجنب فقد البيانات.
- توصيل كابل يزيد طوله الإجمالي على 5 أمتار قد يتسبب في ظهور مشاكل في التشغيل.

### تحديد التشغيل المتكرر

- كرر الضغط على زر الرقم (REP) 4 مرات تحديد REPEAT TRAC : Audio CD REPEAT OFF : WMA/MP3/(فقط) KDC-4051UM) AAC .REPEAT FOLD.FILE REPEAT REPEAT OFF REPEAT OFF.FILE REPEAT : iPod

### تحديد التشغيل بترتيب عشوائي

- اضغط الزر رقم (ALL RDM) 3 أو **◀▶** بشكل متكرر لإجراء تحديد

- RANDOM OFF.DISC RANDOM : Audio CD : iPod/WMA/MP3/(فقط) KDC-4051UM) AAC .RANDOM FOLD/FOLDER RANDOM OFF

- اضغط مع الاستمرار الزر رقم (3 (الكل عشوائي) أو **◀▶** بشكل متكرر لإجراء تحديد.

- قابل للتطبيق فقط إذا تم تحديد "RANDOM OFF" (إيقاف تشغيل عشوائي) أو لا.

- فقط: بغير عنصر استعراض الجهاز KDC-U449 لـ "songs." (الأغاني) iPod

### تحديد التشغيل بالبحث

- كرر الضغط على زر الرقم (SCAN) 2 لإجراء تحديد.

- .SCAN TRAC : Audio CD SCAN OFF

- : WMA/MP3/(فقط) KDC-4051UM) AAC SCAN OFF.FILE SCAN

- إذا تم تحديد تشغيل مسح ضوئي. تبدأ الوحدة في تشغيل مقدمة مدتها 1 ثوان من الموسيقى الموجودة على القرص/المجلد الحالي.
- في حالة تحديد "SCAN OFF". تستأنف الوحدة التشغيل العادي للأغنية الحالية.

### تحديد مجلد/مسار/ملف

- اضغط **Q** للدخول إلى وضع البحث عن الأغاني.
- تظهر "SEARCH". ثم يظهر اسم الملف الحالي على الشاشة.
- أدر فرق مستوى الصوت لتحديد مجلد/مسار/ملف.
- ثم اضغط عليه للتأكيد.

## تشغيل أغنية بقائمة التشغيل

- 1 اضغط على الزر رقم 5 (MEMO MY LIST) (قائمة بالذاكرة) لعرض قائمة التشغيل.
- 2 تظهر "MY PLAYLIST".
- 3 بدل مفتاح الصوت لتحديد الأغنية التي ترغب بها.
- 4 ثم اضغط للتأكيد.
- 5 لا يمكن إجراء التشغيل العشوائي أثناء تشغيل أغنية في قائمة التشغيل.

## حذف أغنية بقائمة التشغيل

- 1 اضغط على الزر رقم 5 (MEMO MY LIST) (قائمة بالذاكرة) لعرض قائمة التشغيل.
- 2 تظهر "MY PLAYLIST".
- 3 بدل مفتاح الصوت لتحديد الأغنية التي ترغب في حذفها. ثم اضغط مع الاستمرار على مفتاح الصوت.
- 4 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد "YES". ثم اضغط عليه للتأكيد.
- 5 بدل قرص مستوى الصوت لتحديد "DELETE ALL" أو "DELETE ONE". ثم اضغط عليه للتأكيد.
- 6 حدد "DELETE ALL" (حذف الكل) لحذف جميع الأغاني الموجودة في قائمة التشغيل.
- 7 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد "YES". ثم اضغط عليه للتأكيد.
- 8 تظهر "COMPLETE".

## وضع التحكم في جهاز iPod يدوياً

- 1 اضغط مع الاستمرار على iPod للدخول إلى وضع iPod.
- 2 HIGHLIGHT: HANDS ON
- 3 تحكم بجهاز iPod من خلال iPod. تظهر الاشارة "iPod MODE" على شاشة العرض.
- 4 HIGHLIGHT: HANDS OFF
- 5 تحكم بجهاز iPod من خلال الوحدة.

## ضبط إعدادات وضع [SETTINGS]

جارى الاستناد إلى جهاز iPod ...

- 1 اضغط على قرص مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
- 2 أدر قرص مستوى الصوت لتحديد [SETTINGS].
- 3 ثم اضغط عليه للدخول.
- 4 أدر قرص مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط عليه للتأكيد.
- 5 انظر الجدول صفحة 13 للتحديد.
- 6 اضغط باستمرار على 5 لإنتهاء الإجراء.

## بحث أبيجدي وقائمة تشغيل iPod الخاصة بي

- 1 تحديد أغنية حسب الترتيب الأبجدي
- 2 اضغط Q للدخول إلى وضع البحث عن الأغاني.
- 3 بظهر "SEARCH".
- 4 بدل مفتاح الصوت لتحديد فنة. ثم اضغط للتأكيد.
- 5 اضغط Q مرة أخرى للدخول إلى وضع البحث الأبجدي.
- 6 بظهر "SEARCH" <--> .
- 7 بدل مفتاح الصوت لتحديد الحرف المراد البحث عنه.
- 8 اضغط <--> / <--> للانتقال إلى موضع الإدخال.
- 9 يمكنك الإدخال حتى ثلاثة أحرف.
- 10 اضغط مفتاح الصوت لبدء البحث.
- 11 لإلغاء وضع البحث الأبجدي. اضغط مع الاستمرار على .
- 12 مطلوب وقت أطول للبحث إذا كان هناك أغاني أو قوائم تشغيل عديدة في جهاز iPod.
- 13 للبحث عن رمز بخلاف الحروف الأبجدية والأرقام من . و حتى . قم فقط بإدخال \*\*.
- 14 سوف يتم تخطي أدوات التعريف (the, an, a) الموجودة باسم الأغنية أثناء البحث.

## تسجيل الأغاني في قائمة التشغيل

- 1 حدد الأغنية التي تريد تسجيلها وقم بتشغيلها.
- 2 (صفحة 11)
- 3 اضغط مع الاستمرار على زر الأرقام 5 (MEMO MY LIST) للتسجيل.
- 4 بظهور "## STORED" (تم تخزين ##) (رقم التسجيل).
- 5 يمكنك تسجيل عدد يصل إلى 10 أغاني.
- 6 تظهر "MEMORY FULL" (الذاكرة ممتلئة). إذا حاولت تسجيل الأغنية الحادية عشر.
- 7 إذا حاولت تسجيل أغنية من جهاز iPod مختلف. تظهر "NO INFO" (لا يوجد معلومات متعلقة بـ "MPLIST DELETE" (حذف قائمة التشغيل خاصتي). لحذف قائمة التشغيل.
- 8 بدل مفتاح الصوت إلى "YES" (نعم). ثم اضغط للتأكيد.
- 9 يمكنك أيضًا تسجيل الأغنية المعروضة في وضع بحث الموسيقى بإتباع نفس الإجراء.
- 10 لا تقم بتسجيل البث الصوتي.

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
SKIP SEARCH	10% / 5% / 1% /* 0.5%: يعين نسبة التخطي عند البحث عن أغنية في وضع بحث الموسيقى.
	(عند الضغط مع الاستمرار على ▶▶/◀◀ يتم تخطي الأغاني بنسبة تبلغ 10% بعض النظر عن الإعداد الذي تم إجراءه.)
MPLIST DELETE	YES: لحذف قائمة التشغيل المحفوظة. NO: الغاء.

## نبذة عن iPhone/iPod المتفاوت

- للحصول على أحدث قائمة متوفقة وأحدث إصدارات البرامج لجهاز iPhone/iPod. انظر: [www.kenwood.com/cs/ce/ipod](http://www.kenwood.com/cs/ce/ipod)
- في حالة بدء التشغيل بعد توصيل جهاز iPod يتم أو لا تشغيل أغنية جهاز iPod. وفي هذه الحالة سيتم عرض "RESUMING" دون إظهار اسم المجلد وخلافه. ويؤدي تغيير عنصر التصفح إلى إظهار العنوان الصحيح وخلافه.
- لن يمكنك تشغيل جهاز iPod في حالة ظهور "KENWOOD" أو "✓" في جهاز iPod

Made for  
 (3rd generation . 2nd. 1st) iPod touch –  
 iPod classic –  
 iPod with video –  
 4th. 3rd, 2nd, 1st) iPod nano –  
 (5th generation  
 iPhone 4 –  
 iPhone 3GS –  
 iPhone 3G –  
 iPhone –

## إعدادات الوظائف

- اضغط على فرض مستوى الصوت للدخول إلى [FUNCTION].
- أدر فرض مستوى الصوت للتحديد [SETTINGS] أو [AUDIO CTRL/ AUDIO CONTROL]. ثم اضغط عليه للدخول.
- أدر فرض مستوى الصوت لإجراء تحديد. ثم اضغط عليه للتأكيد.
- انظر الجدول التالي للتحديد.
- كرر الخطوة 3 حتى يتم تحديد/تفعيل العنصر المطلوب.
- اضغط ↵ للعودة إلى العنصر السابق.
- اضغط على ↺ لإنهاء الإجراء.

[AUDIO CTRL/ AUDIO CONTROL]: أثناء الاستماع لأي مصدر باستثناء حالة ...STANDBY

البند	الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)
SUB-W LEVEL	— +15 (الإعداد المسبق: 0): يضبط مستوى إخراج مضخم الصوت.
BASS BOOST	B: BOOST LV2 /* B: BOOST LV1: يحدد مستوى رفع الجهير المطلوب. : OFF: الغاء.
SYSTEM Q	— GAME / JAZZ / TOP40 / EASY / POPS / ROCK / USER /* NATURAL: يحدد وضع الصوت المضبوط مسبقاً والمناسب لنوع الموسيقى. (يحدد [USER] لاستخدام الإعدادات المخصصة للصوت الجهير والمتوسط وعالي الطقة.)
BASS ADJUST	— 200 / 80 / 60: BASS C FRQ / BASS CTR FRQ: يحدد التردد الأوسط.
	— 8: BASS LEVEL (الإعداد المسبق: 0): يضبط المستوى.
	2.00 / 1.50 / 1.25 /* 1.00: BASS Q FCTR / BASS Q FACTOR: يضبط عامل صوت معادل الصوت.
	ON: BASS EXTEND: يقوم بتشغيل الصوت الجهير الممتد. OFF: الغاء.

الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)	البند
2.5K / 1.5K / 0.5K : MID C FRQ / MID CTR FRQ — 8 : MID LEVEL — 8 : MID Q FACTOR 1.25 / 1.00 / 0.75 : MID Q FCTR / MID Q FACTOR — 17.5K / 15.0K / 12.5K / 10.0K : TRE C FRQ / TRE CTR FRQ — 8 : TRE LEVEL — 8 : TRE LEVEL R15 — L15 : (الإعداد المسبق: 0) يضبط توازن إخراج السماعتين اليمني واليسرى. F15 — R15 : (الإعداد المسبق: 0) يضبط توازن خرج السماعتين الخلفية والأمامية. *: يقوم بتشغيل خرج الصبووفر : ON : الغاء : OFF	MID ADJUST TRE ADJUST BALANCE FADER SUBWOOFER SET/ SUB-W SET
120HZ / LPF SUBWOOFER : THROUGH 160HZ : LPF SUB-W : LPF SUB-W *: يتم إرسال كل الإشارات إلى الصبووفر : ٨٥ هرتزاً / ١٦ هرتزاً *: يحدد زاوية الطور لخرج الصبووفر ليكون مطابقاً لخرج السماعات للحصول على أفضل أداء . (يمكن تحديده فقط في حالة تحديد ضبط آخر غير [LPF SUB-W / LPF SUBWOOFER] لوضع [THROUGH])	DETAILED SET/ DETAIL SET
ON : ينشئ صوتاً واقعياً عن طريق استكمال المكونات عالية التردد التي يتم فقدانها في ضغط صوت WMA/MP3/AAC . OFF : الغاء . (قابل للتحديد فقط عند تشغيل ملف WMA/MP3/AAC أو جهاز iPod مع استثناء جهاز	SUPREME SET
— 8 : (بالنسبة لـ [AUX]) : 0 — 0 (بالنسبة للمصادر الأخرى): الضبط المسبق لمستوى ضبط حجم الصوت بكل مصدر. سوف يزداد او ينخفض مستوى الصوت اوتوماتيكيا عند تغيير المصدر . (قبل عمل الضبط. اختر المصدر الذي تريده ضبطه) . ■ يمكن تحديد [SUB-W PHASE / LPF SUB-W / LPF SUBWOOFER / SUB-W SET / SUBWOOFER SET / SUB-W LEVEL] فقط في حالة ضبط [SUB-W] على [ON]. ■ يمكن تحديد [SUB-W PHASE / LPF SUB-W / LPF SUBWOOFER / SUB-W LEVEL] فقط في حالة ضبط [SUB-W SET / SUBWOOFER SET] على [ON]. ■ حدد مصدرًا قبل إجراء تعديل على ذاكرة نغمة المصدر. [TRE ADJUST / MID ADJUST / BASS ADJUST]	VOLUME OFFSET : VOL OFFSET * (الإعداد المسبق: 0) تغيير المصدر . (قبل عمل الضبط. اختر المصدر الذي تريده ضبطه)
الضبط القابل للتحديد (الإعداد المسبق: *)	[SETTINGS]
TV / VIDEO / GAME / PORTABLE / DVD / *AUX : يحدد الاسم المطلوب للمكون الموصى . (قابل للتحديد فقط في حالة تحديد "AUX" كمصدر) . CLOCK ADJ / CLOCK ADJUST : (من أجل التفاصيل. انظر صفحة ٦)	AUX NAME SET/ AUX NAME CLOCK
ON : يجري مزامنة لبيانات الوقت لمحطة Radio Data System وساعة الوحدة . OFF : الغاء . TIME SYNC	
ON : يعتم إضاءة الشاشة . OFF : الغاء . DIMMER SET	DISPLAY
ONCE / AUTO : يحدد تمرير معلومات الشاشة تلقائياً . أو التمرير مرة واحدة . TEXT SCROLL : الغاء . (الإعداد المسبق: ONCE) AUTO : KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449 (OFF : KDC-4051UM)	
ATP SEEK / RDS REG / AF SET / NEWS SET : قابل للتحديد إذا تم تحديد أي مصدر بخلاف مصدر المهمال في (انظر التفاصيل. انظر صفحة ٨)	RDS SET

KDC-4051UM روتانا [RDS SET / TIME SYNC]

# البحث عن الأخطاء والصلاح

الاعراض	الاسباب/العلاج
لا يمكن سماع الصوت.	اصبغ مستوى فوهة الصوت على افضل مستوى ممكн. / افحص الاسلاك والتوصيلات.
ظهور "PROTECT" ولا يمكن إجراء أي عملية.	تأكد من أن أطرااف اسلاك السماعية مغطاة بشريط عازل بشكل مناسب. ثم أعد ضبط الوحدة إذا لم يظهر "PROTECT". استشر أقرب مركز خدمات خاص بك.
لا يشتغل هذا المستقبل مطلقا.	أعد ضبط الوحدة.
لا يعمل [P-OFF WAIT].	اخرج من وضع الاستعراض. (صفحة 1)
استقبال الراديو بدوى / يتولد صحيح استناتيكي أثناء الاستعمال إلى الراديو.	وصل الهوائي بصورة مكتملة. / ارفع الهوائي حتى النهاية.
تومض "IN".	لا يعمل مشغل (D) بشكل جيد. أعد إدخال الأسطوانة بشكل صحيح. إذا لم تحسن الحالة. قم بإيقاف تشغيل الجهاز واستشر أقرب مركز خدمة لك.
لا يمكن تشغيل أسطوانات CD-R ولا يمكن تخطي المسارات.	أدخل أسطوانة CD-R مكتملة (قم بإنهائها باستخدام المكون الذي استخدمته للتسجيل).
صوت الأسطوانة منقطع في بعض الأحيان.	أوقف التشغيل أثناء القيادة على طرق وعرة. / غير الأسطوانة. / افحص الأسلاك والتوصيلات.
ظهور "NA FILE".	تشغل الوحدة ملف صوت غير معروف.
ظهور "NO DISC".	ادخل أسطوانة قابلة للتشغيل داخل فتحة التحميل.
ظهور "TOC ERROR".	أسطوانة CD متسخة تماما. / أسطوانة CD مقاومة على ظهرها. / أسطوانة CD بها خدوش كثيرة. جرب أسطوانة أخرى بدلا منها.
ظهور "ERROR 99".	الجهاز يحل محل لسبب ما اضطط على زر إعادة الضبط بالجهاز. استشر أقرب مركز خدمة في حالة عدم اختفاء الرمز "ERROR 99".
ظهور "COPY PRO".	تم تشغيل ملف محمي ضد النسخ.
ظهور "READ ERROR".	انسخ الملفات والمجلدات على جهاز USB مرة أخرى. أما في حالة استمرار عرض رسالة الخطأ فأعد تشغيل جهاز USB أو استخدم أجهزة USB أخرى.
ظهور "NO DEVICE".	لا يوجد جهاز USB موصل. قم بتوصيل جهاز USB. ثم قم بتغيير مصدر التشغيل إلى USB مرة أخرى.
ظهور "NO MUSIC".	لا يحتوى جهاز USB الذي تم توصيله على ملفات صوتية قابلة للتشغيل.
ظهور "NA DEVICE".	وصل جهاز USB مدعوم. وقم بفحص الوصلات.
ظهور "USB ERROR".	قم بإزالة جهاز USB. وأغلق الوحدة. ثم قم بتشغيلها مرة أخرى. إذا استمرت الوحدة في عرض نفس الشاشة. حاول توصيل جهاز USB آخر.
ظهور "iPod ERROR".	أعد توصيل جهاز iPod / تأكد أن البرنامج الخاص بجهاز iPod هو أحدث إصدار تخطى إلى مسار آخر أو قم بتغيير الأسطوانة.
بتم توليد صحيح.	بتم تقرير ترتيب التشغيل عندما يتم تسجيل الملفات.
لا يمكن تشغيل المسارات بالترتيب الذي تريده.	يتأطلب وقت قراء اطول. لا تستعمل تسلسلات هرمية وحافظ كثيرة جدا.
يواصل "READING" الوميض.	سبب ذلك هو كيفية تسجيل المسارات على الأسطوانة.
صحيح	وافت التشغيل المنفخى غير
عدد الأغانيات الموجودة في فئة "SONGS" لهذا الجهاز مختلف عن ذلك العدد الموجود في فئة "SONGS" لجهاز iPod.	لم يتم حساب ملفات البت الصوتي في هذا الجهاز حيث إن هذا الجهاز لا يدعم تشغيل ملفات البت الصوتي.
لا يتم عرض الحروف الصحيحة (متلاً اسم الألبوم).	يستطيع هذا الجهاز فقط عرض الحروف الهجائية (الكبيرة) والأرقام وعدد محدود من الرموز. يمكن أيضاً عرض حروف الإنجليزية السيريلية (حروف كبيرة) في حالة ضبط [ON] على [RUSSIAN SET] (صفحة 7).

# التركيب/التوصيل

## قائمة الأجزاء:

- (A) واجهة الجهاز.
- (B) الإطار الترسيب.
- (C) إطار الترسيب.
- (D) علبة لواجهة الجهاز.
- (E) صفيرة الأسلام.
- (F) أداة حلع.
- (G) براغي برووس مسطحة (سيارة نيسان).
- (H) براغي مستديرة الرأس (سيارة نيوتا).

KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449

## تحذير

■ إذا لم يكن مفتاح الإشعال في سيارتك بشتم على وضع ACC فقم بتوصيل أسلاك الإشعال بمصدر تيار كهربائي يمكن تشغيله وإطفاؤه من مفتاح الإشعال. إذا وصلت سلك الإشعال بمصدر تيار كهربائي ذي جهد ثابت، كما هو الحال مع أسلاك البطارية، فيمكن للبطارية أن تفرغ.

■ لا تستخدم البراغي الخاصة بك. استخدم فقط البراغي الموردة مع الجهاز. قم بتركيب هذا الجهاز في المكان المخصص له في السيارة. تأكد من عدم اصطدام واجهة الجهاز بقطاع الخزانة (في حالة وجودها) عند الإلقاء والفتح.

■ بعد تركيب الجهاز تأكد من عمل مصابيح الفرامل وإشارات تغيير الاتجاه والمساحات وخلافه بشكل سليم.

■ قم بتركيب الجهاز بحيث تكون زاوية التركيب 30° أو أقل. في حالة احتراق المنصهر، تأكد أولاً من عدم تلامس الأسلام بما يسبب دائرة قصر ثم استبدل المنصهر القديم بمنصهر آخر بنفس شدة التيار.

■ قم بتوصيل أسلاك السماعة بشكل صحيح بأطراف التوصيل المتفوقة معها. قد يتعرض الجهاز لاضرار أو لا يعمل في حالة اشتراك الأسلام (⊖) مع جهاز آخر في حالة تأريضها بأي جزء معدني بالسيارة.

■ في حالة توصيل سماعتين فقط بالنظام قم بتوصيل القوابس إما بطرف في توصيل الخرج الأماميين أو بطرف في توصيل الخرج الخلفيين (لا تخلط بين الأمامي والخلفي).

■ ولا تلامس الجزء المعدني من هذا الجهاز أثناء استخدامه أو بعد استخدامه بفترة قصيرة، حيث يكون الجزء المعدني للجهاز مثل مبدأ الحرارة والحاوية ساخنين.

■ تركيب وتوسيع هذا الجهاز يحتاج إلى مهارة وخبرة خاصة لداعي السلامة. اترك هذه المهمة للفنيين المختصين.

■ إذا صادفتك مشاكل أثناء التركيب، فاتصل بوكيل Kenwood.

## الإجراء الأساسي

- 1 انزع المفتاح من مفتاح الإشعال. ثم افصل الطرف من بطارية السيارة.
- 2 قم بتنفيذ توصيلات أسلاك الدخل والخرج المناسبة.
- 3 ← "توصيل الأسلام" (صفحة 17)
- 4 ركج الجهاز في سيارتك.
- 5 ← "تركيب الجهاز" (صفحة 18).
- 6 أعد توصيل طرف البطارية (⊖).
- 7 أعد ضبط الوحدة. (صفحة 3)

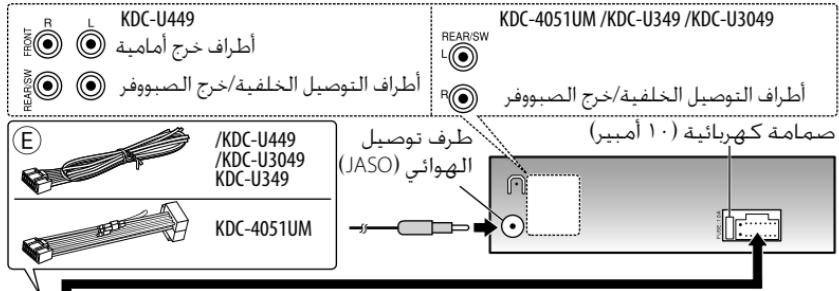
## تحذير

■ يمكن تركيب الجهاز في سيارة بها مصدر تيار مباشر 12 فولت. وتاريسن سلبي (الأحمر) إذا قمت بتوصيل سلك الإشعال (الأحمر) وسلك البطارية (الأصفر) بشاسيه السيارة (الأرضي). فقد تسبب بذلك في حدوث دائرة قصر والتي يمكن بدورها أن تؤدي لنشوب حريق. قم دائمًا بتوصيل تلك الأسلام بمصدر التيار الكهربائي المار عبر صندوق الفيورات.

■ افصل الطرف السلبي للبطارية وقم بإجراء كافة التوصيلات الكهربائية قبل تركيب الوحدة.

■ اعزل الأسلام غير الموصولة بواسطة شريط من الفينيل أو مادة أخرى مشابهة. إذا لم يكن هناك أي وصلات تم إنشانها لا ترك السلك يخرج من المقبض لمنع حدوث أي قصر بالدائرة.

■ تأكد من تاريسن الجهاز مع هيكل السيارة مرة ثانية بعد التركيب.



باستثناء KDC-U3049، إلى محول جهاز التحكم عن بعد في عجلة القيادة (ملحق اختياري) إلى طرف التوصيل الذي يتم تأريضه عندما يربك الهاتف أو أنواع المحادنة. (لتوصيل نظام الملاحة من Kenwood، عليك بالرجوع إلى دليل الملاحة).

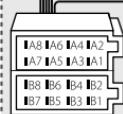
## KDC-U349/ KDC-U3049/ KDC-U449



## KDC-4051UM

إلى طرف التحكم في الطاقة في حالة استخدام مضخم القدرة الاختياري، أو بطرف التحكم في محرك القدرة / الهوائي بالسيارة.

- أحمر (سلك الإشعال) (A7)
- أصفر (سلك البطارية) (A4)

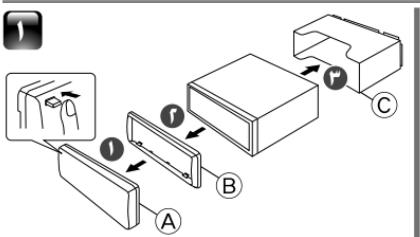


موصلات ISO  
صفحة 18

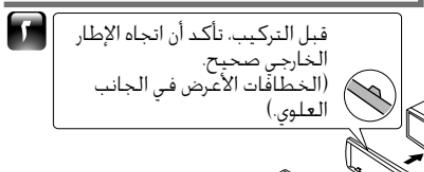
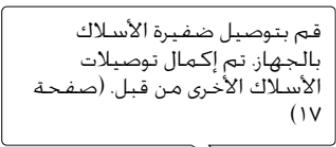
انظر أيضاً "توصيل موصلات ISO" في بعض سيارات فولكس فاجن/أودي أو أوبل (فوكس هول) في صفحة 18.

المسمار	موصلات ISO	اللون والوظيفة
A4	أصفر	البطارقة
A5	أزرق/أبيض	سلك الحكم في الطاقة (ACC)
A7	احمر	الإشعال
A8	أسود	التوصيل الأرضي
B2 / B1	بنفسجي / أرجوانية	السماعة الخلفية (اليمني)
B4 / B3	سوداء	السماعة الامامية (اليمني)
B6 / B5	بنيادي / مارادي / سوداء/سوداء	السماعة الامامية (اليسري)
B8 / B7	بنيض / بنيضاء سوداء	السماعة الخلفية (اليسري)

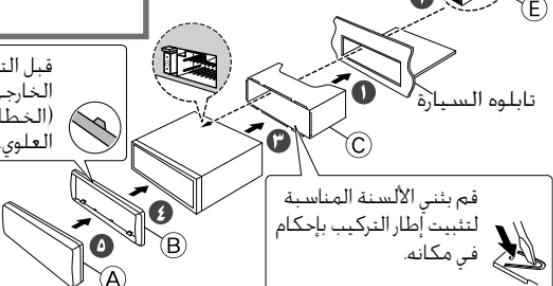
## تركيب الجهاز



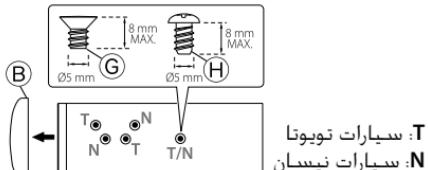
قم بتوصيل ضفيرة الأسلام  
بالجهاز، ثم إكمال توصيلات  
الأسلام الأخرى من قبل. (صفحة  
١٧)



قبل التركيب. تأكّد أن اتجاه الإطار الخارجي صحيح. (الخطافات الأعرض في الجانب العلمي).



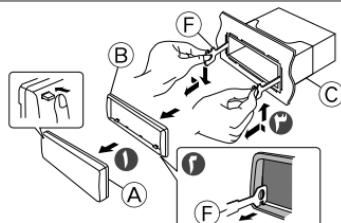
التركيب دون استخدام إطار التركيب (سيارة بابانية)  
(KDC-U349 / KDC-U3049 / KDC-U449) فقط



T: سيارات تويوتا  
N: سيارات نيسان

- ١ انزع إطار التركيب والإطار الخارجي من الجهاز.
- ٢ قم بمحاذة التنجاوف الموجوده في الجهاز (في كل الجانبين) مع رف التركيب بالسيارة وقم بثبيت الجهاز باستخدام البراغي المصاحبة.

## نزع الجهاز من تابلو السيارة



- ١ قم بفك واجهة الجهاز.
- ٢ قم بتعثيق سن الإمساك في أداتي الفك في الفتحات في كل جانب الإطار الخارجي. ثم اسحبها للخارج.
- ٣ أدخل أدوات التنظيف بعمق إلى داخل الفتحات الموجودة على كل جانب. ثم اتبع إرشادات الأسئلة الموجودة على الجانب الأيمن.

